

**BF511 (HBF-511T-E/HBF-511B-E)**

# Ķermeņa struktūras mērītājs

- Lietotāja rokasgrāmata

LV

Pateicamies par to, ka esat iegādājies OMRON ķermeņa struktūras mērītāju. Pirms pirmās lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet Lietotāja rokasgrāmatu, lai lietotu šo ierīci droši un atbilstoši instrukcijām.

Lūdzu, vienmēr glabājiet šo Lietotāja rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā.

# BF511 (HBF-511T-E/HBF-511B-E) Ķermeņa struktūras mērītājs

Cienījamais klient!

Pateicamies, ka iegādājāties šo kvalitatīvo OMRON ķermeņa struktūras mērītāju. Ar šo medicīnisko ierīci Jūs varēsiet precīzi noteikt sekojošus ķermeņa struktūras parametrus un analizēt iegūtos rezultātus.

- Ķermeņa tauki (procentos)
- Iekšējo orgānu aptaukošanās līmenis (līdz 30 līmeniem)
- Ķermeņa masas indekss (KMI)
- Skeleta muskuļi (procentos)

Turklāt vielmaiņas miera stāvoklī rādītāja (kcal) aprēķins nosaka ikdienā nepieciešamo kaloriju daudzumu un var būt noderīgs svara samazināšanas programmai.

Unikālā OMRON 8 sensoru tehnoloģija, izmantojot abas plaukstas un pēdas, ir viena no precīzākajām visa ķermeņa parametru mērījumu metodēm.

OMRON ķermeņa struktūras mērītājs BF511 ir piemērots bērniem no 6 gadu vecuma un pieaugušajiem; to var izmantot cilvēki kuru ķermeņa svars nepārsniedz 150 kg.  
Ierīce ir paredzēta lietošanai pieaugušajiem, kuri spēj saprast šo lietošanas instrukciju.

 Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju, lai uzzinātu vairāk par ierīces funkcijām.

Lūdzu, saglabājiet šo instrukciju, lai vajadzības gadījumā varētu to izmantot. Nelietojiet šo ierīci citiem mērķiem kā vienīgi tiem, kas aprakstīti lietošanas pamācībā.

## Saturs

### Pirms ierīces lietošanas

Drošības norādījumi .....	2
Informācija par ķermeņa struktūru.....	3

### Lietošanas instrukcijas

1. Iepazīstiet savu ierīci.....	5
2. Bateriju ielikšana un nomaiņa .....	5
3. Personisko datu iestatīšana un saglabāšana .....	6
4. Mērišana .....	8
5. Tikai svara mērišana .....	12

LV

### Tehniskā apkope

6. Klūdu ziņojumi .....	13
7. Traucējumu novēršana.....	13
8. Kā ierīci uzturēt un uzglabāt.....	14
9. Tehniskie dati .....	15

# Drošības norādījumi

Tālāk norādīti izmantotie simboli un definīcijas.

<b>⚠ Bīstami!</b>	Nepareiza lietošana var radīt apdraudējumu, kas var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.
<b>⚠ Brīdinājums!</b>	Nepareiza lietošana var potenciāli izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.
<b>⚠ Uzmanību!</b>	Nepareiza lietošana var izraisīt traumas vai īpašuma bojājumus.

## ⚠ Bīstami!

- Nekad nelietojet šo ierīci kopā tālāk norādītajām elektroniskām medicīnās ierīcēm.
    - (1) Medicīniskie elektroniskie implanti, piemēram, elektrokardiostimulatori.
    - (2) Elektroniskās dzīvībai svarīgo funkciju atbalsta sistēmas, piemēram, mākslīgā sirds vai plauša.
    - (3) Portatīvās elektroniskās medicīnās ierīces, piemēram, elektrokardiogrāfs.
- Šī ierīce var izraisīt minēto ierīču nepareizu darbību, radot ievērojamu risku cilvēku veselībai, kuri tās lieto.



## ⚠ Brīdinājums!

- Nekad nesāciet svara samazināšanu vai vingrinājumu terapiju bez ārsta vai cita speciālista norādījumiem.
  - Nelietojet ierīci uz滑denas virsmas, piemēram, slapjas grīdas.
  - Turiet ierīci maziem bērniem nepieejamā vietā. Ierīce satur sīkas detaļas; pastāv aizrišanās risks, maziem bērniem tās nejauši norijot.
  - Maziem bērniem pastāv nejaušas nožņaugšanās risks ar displeja vadu.
  - Nelejet uz ierīces un nelēkājiet pa to.
  - Nelietojet šo ierīci, ja jūsu kermenis un/vai pēdas ir slapjas, piemēram, pēc dušas.
  - Stāviet uz ierīces platformas ar kailām kājām. Ja mēģināsiet stāvēt uz tās ar zekēm, jūs varat paslīdēt un rezultātā gūt ievainojumu.
  - Nestāviet uz platformas malas vai displeja vietas.
  - Personām ar īpašām vajadzībām un fiziski vārjiem cilvēkiem, lietojet šo ierīci, nepieciešama palīdzība. Kāpjot uz ierīces, izmantojet margas vai ko līdzīgu.
  - Ja bateriju šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties to izskalojiet ar lielu daudzumu ūdens. Konsultējieties ar ārstu nekavējoties.
  - Ja ierīce darbojas nepareizi, tā var sakarst. Tālāk norādīti apgabali, kuros ierīce var sakarst.
    - (1) Apgabals ap bateriju nodalījumu: 105 °C (maks.).
    - (2) Elektrodi un darbināšanas pogas: 48 °C (maks.).
- Ja ierīce darbojas nepareizi vai nedarbojas, nekavējoties pārtrauciet tās lietošanu. Nelietojet elektrodus un neturpiniet pieskarties darbināšanas pogām 10 minūtes vai ilgāk.

## ⚠ Uzmanību!

- Šo ierīci paredzēts lietot tikai mājas apstākļos. Tā nav paredzēta profesionālai lietošanai slimnīcās vai citās medicīnās iestādēs.
- Ierīces displeju vai platformu nedrīkst izjaukt, remontēt vai pārveidot.

- Mērījumu veikšanas laikā šīs ierīces tuvumā (vismaz 30 cm diapazonā) nedrīkst atrasties mobilie tālruni vai jebkuras citas elektroniskas ierīces, kas rada elektromagnētisko lauku. Tas var izraisīt nepareizu ierīces darbību un/vai kļūdainus mērījumu rezultātus.
- Rikojeties uzmanīgi, uzstādot ierīces displeju. Jums var aizķert pirksti starp rokturi un platformu, ja jūs spiežat to pārāk stipri.
- Nelietojet baterijas, kas nav paredzētas šai ierīcei. Neievietojet baterijas ar polaritāti nepareizā virzienā.
- Izlietotās baterijas nekavējoties nomainiet pret jaunām.
- Nededzinet baterijas.
- Ja bateriju šķidrums nokļūst uz ādas vai apgērba, nekavējoties to izskalojiet ar lielu daudzumu ūdens.
- Izņemiet baterijas no ierīces, ja tā ilgu laiku (trīs mēnešus vai ilgāk) netiks lietota.
- Nelietojet vienlaikus dažādu veidu baterijas.
- Nelietojet vienlaikus jaunas un lietotas baterijas.
- Nonemiet ierīces displeju no platforms, pirms uzkāpjat uz ierīces. Ja mēģināsiet nonemt displeju vienlaicīgi kāpjot uz ierīces, jūs varat zaudēt līdzsvaru un nokrist.

## Vispārīgi ieteikumi

- Nenovietojet šo ierīci uz mīksta grīdas seguma, piemēram, uz grīdsegas vai paklāja. Uz šāda seguma mērījumi var nebūt precīzi.
- Nenovietojet šo ierīci īoti mitrās vietās un nepielaujet, lai uz tās nokļūst ūdens šķakatas.
- Nenovietojet šo ierīci karstuma avotu tuvumā vai zem gaisa kondicionētājiem, kā arī tiešā saules gaismā.
- Nelietojet šo ierīci citiem mērķiem kā vienīgi tiem, kas aprakstīti lietošanas pamācībā.
- Neraujiet ar spēku ierīces displeja vadu, kas pievienots ierīces platformai.
- Šī ir precīzu mērījumu ierīce, nemietiet, nekratiet un nepakļaujet to spēcīgiem triecieniem.
- Izlietotā bateriju utilizācija veicama atbilstoši nacionālajiem bateriju utilizācijas noteikumiem.
- Nemazgājiet ierīces displeju vai ierīces platformu ar ūdeni.
- Netīriet ierīci ar benzolu, gazolīnu, krāsu šķīdinātāju, spiritu vai citiem viegli iztvaikojošiem šķīdinātājiem.
- Nenovietojet šo ierīci vietās, kur tā var tikt pakļauta kīmisku vielu vai korodējošu tvaiku ietekmei.
- Baterijas lietojet to ieteicamajā laika posmā.

Izlasi un ievērojet „Svarīga informācija par elektromagnētisko saderību (EMS)” nodaļā Tehniskie dati.

# Informācija par ķermeņa struktūru

## Ķermeņa struktūras aprēķina princips

### Ķermeņa taukiem ir zema elektrovadītspēja

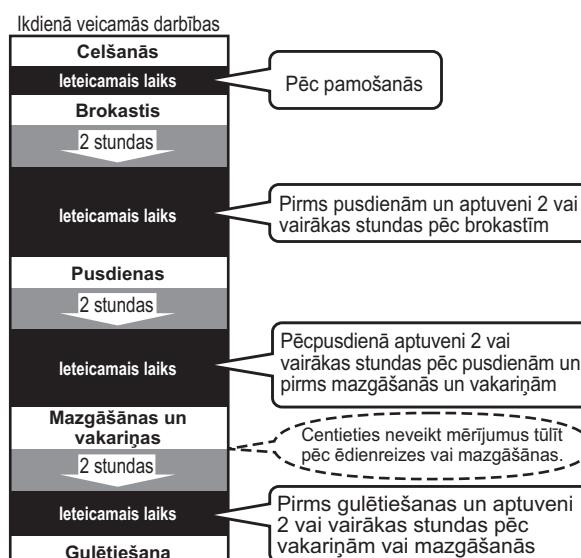
Ierīce BF511 nosaka ķermeņa tauku procentu ar bioelektriskās pilnās pretestības (BPP) metodi. Muskuļus, asinsvadus un kaulus veido ķermeņa audi ar lielu ūdens daudzumu, kas viegli vada elektrību. Ķermeņa tauki ir veidoti no audiem, kam ir zema elektrovadītspēja. Lai noteiktu tauku audu daudzumu, ierīce BF511 caur jūsu ķermenī raida ļoti vāju elektrisko strāvu 50 kHz un mazāk par 500  $\mu$ A. Lietojot ierīci BF511, šī vajā elektriskā strāva nav jūtama. Lai svari varētu noteikt ķermeņa struktūru, tajos izmanto pilno elektrisko pretestību kopā ar informāciju par Jūsu augumu, svaru, vecumu un dzimumu, uzrādot rezultātus, kas pamatojas uz OMRON datiem par ķermeņa struktūru.

### Visa ķermeņa vērtēšana, izvairties no svārstību ietekmes

Dienas laikā ūdens daudzumam ķermenī ir tendence pakāpeniski noslīdēt uz zemākajiem locekļiem. Tāpēc vakarā vai naktī kājas un potītes mēdz piepampt. Ūdens īpatsvars ķermeņa augšdaļā un apakšdaļā atšķiras no rīta un vakarā, un tas nozīmē, ka arī elektrības pilnā pretestība ķermenī atšķiras. Tā kā BF511 mērījumu veikšanai izmanto elektrodi gan rokām, gan kājām, var samazināties šo svārstību ietekme uz mērījumu rezultātiem.

### Ieteicamie laiki mērījumu veikšanai

Iespēja saprast normālas ķermeņa tauku procenta izmaiņas var jums palīdzēt izsargāties vai samazināt aptaukošanos. Zinot, kādos laikos ķermeņa tauku procentuālais daudzums dienas laikā mainās, Jūs varēsiet iegūt precīzus datus par Jūsu ķermeņa tauku īpatsvara attīstības tendencēs. Ieteicams šo ierīci lietot vienā un tajā pašā vidē un ikdienas apstāklos. (Skat. tabulu)



LV

### Izvairieties veikt mērījumus šādos apstākļos:

- Uzreiz pēc lielas fiziskas slodzes, pēc vannas vai sauna;
  - Ja esat lietojis alkoholu, izdzēris lielu daudzumu ūdens vai tikko paēdis (nogaidiet aptuveni 2 stundas).
- Veicot mērījumus šādos apstākļos, aprēķinātie ķermeņa struktūras parametri var būtiski atšķirties no patiesajiem, jo mainās ūdens daudzums ķermenī.

## Kas ir KMI (ķermeņa masas indekss)?

Lai noteiktu proporciju starp cilvēka svaru un augumu, KMI aprēķināšanai lieto vienkāršu formulu.

$$\text{KMI} = \text{svars (kg)} / \text{augums (m)} / \text{augums (m)}$$

Lai aprēķinātu Jūsu KMI, OMRON BF511 izmanto informāciju par augumu, kas ir saglabāta ar Jūsu personiskā profila numuru, vai viesa režīmā ievadīto informāciju.

Jā KMI uzrādītais tauku līmenis ir augstāks par starptautiski atzīto standartu, pastāv lielākas iespējas saslimt ar izplatītām slimībām. KMI tomēr nevar uzrādīt visus tauku veidus.

## Kas ir ķermeņa tauku procents?

Ķermeņa tauku īpatsvars raksturo ķermeņa tauku masu attiecībā pret kopējo masu, šo attiecību izsakot procentos.

$$\text{Ķermeņa tauku īpatsvars procentos (\%)} = \frac{\text{Ķermeņa tauku masa (kg)}}{\text{Ķermeņa svars (kg)}} \times 100$$

Lai aprēķinātu Jūsu ķermeņa tauku procentu, ierīce izmanto BPP metodi.

Atkarībā no tā, kurā ķermeņa daļā tauki uzkrājas, izšķir iekšējo orgānu taukus un zemādas taukus.

## Kas ir iekšējo orgānu aptaukošanās līmenis?

$$\text{Iekšējo orgānu tauki} = \text{tauki, kas apņem iekšējos orgānus}$$

Tiek uzskaitīts, ka pārāk liela iekšējo orgānu aptaukošanās ir cieši saistīta ar palielinātu tauku daudzumu asinsritē, kas var novest pie tādām izplatītām slimībām kā hiperlipidēmija un diabēts, kas vājina insulīna spēju pārvadīt no asinsrites iegūto enerģiju un izmantot to šūnās. Lai novērstu vai uzlabotu izplatītu slimību gadījumus, svarīgi ir mēģināt samazināt iekšējo orgānu aptaukošanos līdz pieņemam līmenim. Cilvēkiem ar augstu iekšējo orgānu aptaukošanās līmeni mēdz būt liels vēders. Taču ne vienmēr tas ir redzams, jo augsts iekšējo orgānu aptaukošanās līmenis var novest pie dzīļas iekšējās aptaukošanās. Augstai iekšējo orgānu aptaukošanās līmenim (iekšējo orgānu aptaukošanās pie normāla svara) raksturīgs tauku līmenis, kas pārsniedz vidējo rādītāju, pat ja cilvēka svars attiecībā pret augumu atbilst standartam vai ir zemāks par to.



Iekšējo orgānu tauku piemērs (MRI attēls)

## Kas ir zemādas tauki?

$$\text{Zemādas tauki} = \text{tauki, kas uzkrājas zem ādas}$$

Zemādas tauki uzkrājas ne tikai vēdera apvidū, bet arī augšdelmu, gurnu un augšstilbu apvidū, un var izkropjot ķermeņa proporcijas. Kaut arī tā nav tieši saistīta ar paaugstinātu saslimstības risku, uzskata, ka zemādas aptaukošanās palielina spiedienu uz sirdi un rada citas komplikācijas. Zemādas taukus šī ierīce neuzrāda, bet tos ietver ķermeņa tauku procentā.



Zemādas tauku piemērs (MRI attēls)

## Kas ir skeleta muskuļi?

Muskuļus iedala divos veidos, iekšējo orgānu muskuļi, piemēram sirds, un skeleta muskuļi, kas atrodas pie kauliem un nodrošina ķermeņa kustības. Skeleta muskuļus var palielināt vingrojot vai ar citām darbībām.

Palielinot skeleta muskuļu īpatsvaru ķermenis vieglāk var sadedzināt energiju, tādējādi tai ir mazāk iespēju pārvērsties taukos un rodas labākas iespējas aktīvam dzīves veidam.

## Kas ir vielmaiņa miera stāvoklī?

Neatkarīgi no Jūsu fizisko aktivitāšu līmeņa ķermeņa ikdienas funkciju nodrošināšanai ir nepieciešams uzņemt minimālo

kaloriju daudzumu. Rādītājs, kas pazīstams kā vielmaiņa miera stāvoklī, norāda, cik daudz kaloriju jums ir nepieciešams

uzņemt, lai nodrošinātu pietiekami daudz enerģijas Jūsu ķermeņa funkcionēšanai.

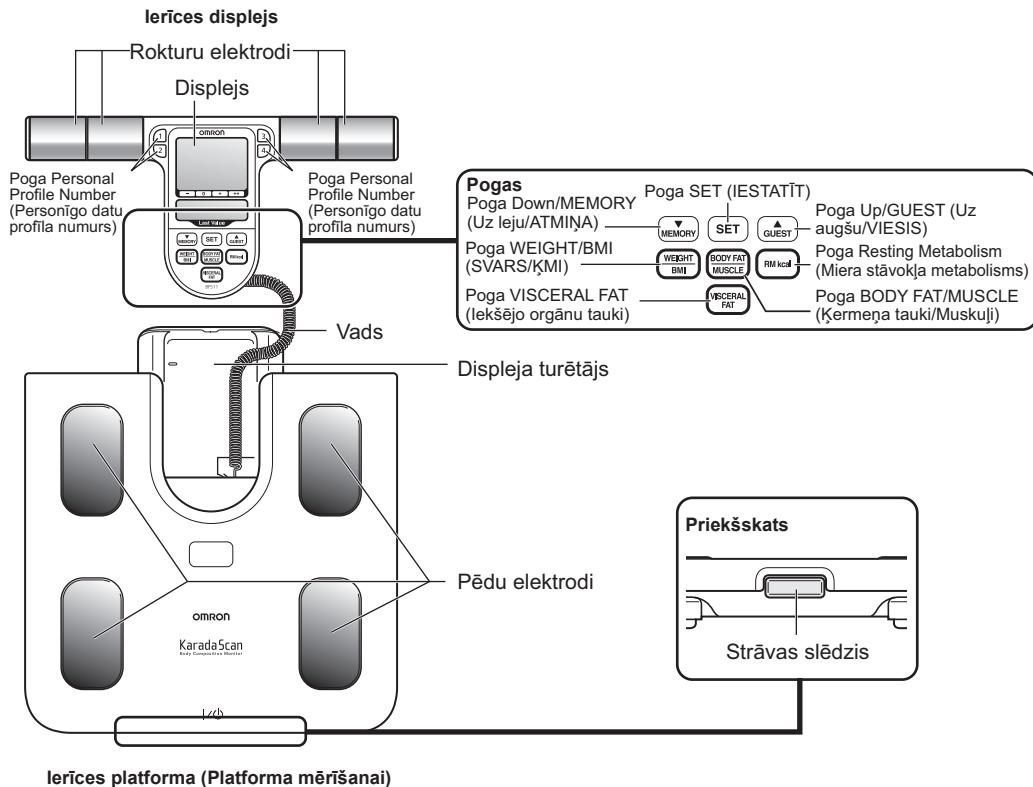
### Iemesls, kāpēc aprēķina rezultāti var atšķirties no reālā ķermeņa tauku procenta

Šis ierīces noteiktais ķermeņa tauku procents var būtiski atšķirties no reālā ķermeņa tauku procenta šādiem cilvēkiem:

veciem cilvēkiem (vecākiem par 81 gadu)/cilvēkiem ar drudzi/kultūristiem vai izteikti trenētiem sportistiem/pacientiem, kuriem tiek veikta dialīze/cilvēkiem kuriem ir osteoporoze ar ļoti zemu kaulu blīvumu/grūtniecēm/cilvēkiem ar tūsku.

Šīs atšķirības var būt saistītas ar izmaiņām ķermeņa šķidruma un/vai ķermeņa uzbūves rādītājos.

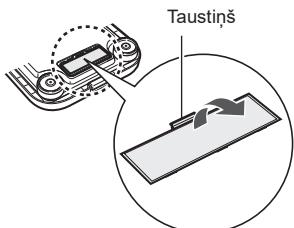
## 1. Iepazīstiet savu ierīci



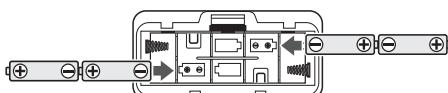
## 2. Bateriju ielikšana un nomainīga

1. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu ierīces platformas aizmugurē.

- 1) Nospiediet taustiņu uz bateriju nodalījuma vāciņa un atlaižiet to.
- 2) Velciet to uz augšu kā parādīts.



2. Ievietojiet baterijas ar pareizo polaritāti, kā norādīts bateriju nodalījuma iekšpusē.



3. Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

### Bateriju darbības ilgums un nomainīga

Ja iedegas vāju bateriju indikators, (  ) nomainiet visas četras baterijas pret jaunām.

Atmiņā saglabātie vienumi tiek saglabāti pat, ja baterijas tiek izņemtas.

- Baterijas nomainiet tikai, kad ierīce ir izslēgta.
- Izlietoto bateriju utilizācija veicama atbilstoši nacionālajiem bateriju utilizācijas noteikumiem.
- Četras AA baterijas darbojas aptuveni 1 gadu (veicot mērījumus četras reizes dienā).
- Tā kā piegādātās baterijas paredzētas tikai izmēģināšanai, to darbības laiks var būt īsāks.

LV

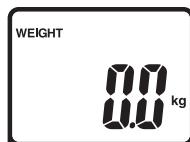
### 3. Personisko datu iestatīšana un saglabāšana

Lai noteiktu ķermeņa struktūras parametrus, ir jāiestata Jūsu personiskie dati (vecums, dzimums, augums).

#### 1. Ieslēdziet strāvu.

Dispļejā mirgo „KAL”, pēc tam dispļejā kļūst redzams rādījums „0,0 kg”.

- \* Uzgaidiet, līdz dispļejā kļūst redzams „0,0 kg”.



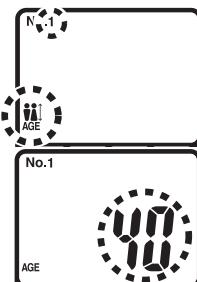
#### 2. Nospiediet personiskā profila numura pogu, lai izvēlētos personiskā profila numuru.

- Izvēlētais numurs mirgo uz ekrāna.



- Lai apstiprinātu, nospiediet pogu SET (IESTATĪT).

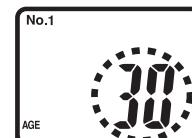
Tad vecuma noklusējuma iestatījums mirgo uz ekrāna.



#### 3. [LAI IESTATĪTU VECUMU]

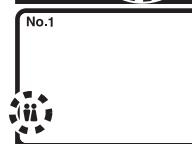
Diapazona iestatīšana: no 6 līdz 80 gadiem

- Nospiediet pogu ▲ vai ▼, lai pielāgotu vecumu.



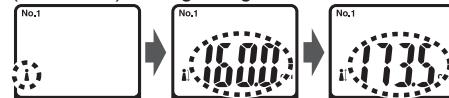
- Lai apstiprinātu, nospiediet pogu SET (IESTATĪT).

Tad uz dispļeja mirgo dzimuma ikonas.



#### 4. [LAI IESTATĪTU DZIMUMU UN AUGUMU]

Tāpat iestatiet dzimumu ♀ (VĪRIETIS) vai ♂ (SIEVIETE) un auguma garumu.



Kad dispļejā apstiprināšanai ir parādīti visi jūsu iestatījumi, kļūst redzams rādījums „0,0 kg”.

Ar šo iestatīšana ir pabeigta.

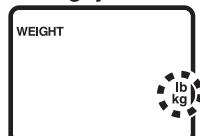
#### Mērvienību izvēle

Jūs varat mainīt mērvienības, ko lieto auguma un svara iestatīšanai.

#### 1. Ieslēdziet strāvu.

Dispļejā mirgo „KAL”, pēc tam dispļejā kļūst redzams rādījums „0,0 kg”. Gaidiet, līdz dispļejā kļūst redzams rādījums „0,0 kg”.

#### 2. Turiet pogu ▼ nospiestu, līdz dispļejā iemirgojas „lb” vai „kg”.



- Nospiediet pogu ▲/▼, lai izvēlētos „kg” vai „lb”.

Automātiski tiek mainīta arī mērvienība „cm” un „in”.

- Lai apstiprinātu, nospiediet pogu IESTĀTĪT.

Visi auguma un svara mērījumi parādās uz dispļeja, izmantojot jaunās mērvienības. Izmaiņas saglabājas aktīvas, līdz jūs tās maināt atkal.

### Personisko datu mainīšana

#### 1. Ieslēdziet strāvu.

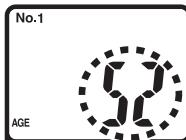
Displejā mirgo „KAL”, pēc tam displejā klūst redzams rādījums „0,0 kg”.  
Gaidiet, līdz displejā klūst redzams rādījums „0,0 kg”.

#### 2. Nospiediet personiskā profila numura pogu, lai izvēlētos personiskā profila numuru.

- 1) Jūsu numurs iemirgosies uz displeja vienu reizi.

- 2) Lai apstiprinātu, nospiediet pogu IESTATTIT.

Tad displejā iemirgosies izvēlētā vecuma iestatījums.



3. Ar ▲ vai ▼ pogu mainiet izvēlēto vienumu un pēc tam nospiediet pogu SET (IESTATTIT). Displejs mainās kārtībā no vecuma, dzimuma un auguma.

### Personisko datu dzēšana

#### 1. Ieslēdziet strāvu.

Displejā mirgo „KAL”, pēc tam displejā klūst redzams rādījums „0,0 kg”.  
Gaidiet, līdz displejā klūst redzams rādījums „0,0 kg”.

#### 2. Nospiediet personiskā profila numura pogu, lai izvēlētos personiskā profila numuru.

- 1) Jūsu numurs iemirgosies uz displeja vienu reizi.

- 2) Lai apstiprinātu, nospiediet pogu IESTATTIT.

Tad displejā iemirgosies izvēlētā vecuma iestatījums.

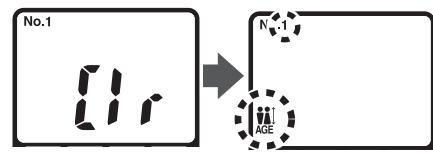


#### 3. Izdzēsiet personiskos datus.

Nospiediet un ilgāk kā divas sekundes turiet nospiestu personiskā profila numura pogu.



Displejā parādās rādījums „Clr” (Dzēst), un personiskie dati tiek izdzēsti no atmiņas.



### Strāvas slēdzis

Strāva automātiski atslēgsies sekojošos apstākļos:

- Ja ierīce netiek lietota vienas minūtes laikā kopš displejā redzams „0,0 kg”.
- Ja, ievadot personiskos datus, 5 minūšu laikā netiek ievadīta informācija.
- Ja 5 minūšu laikā monitors netiek lietots pēc tam, kad mērījumu rezultāti parādās uz displeja.
- Piecas (5) minūtes pēc tam, kad rezultāts parādās uz ekrāna, mērot tikai svaru.

## 4. Mērišana

Mērišana jāveic uz līdzenas un cetas virsmas.

### 1. Ieslēdziet strāvu.

Dispļejā mirgo „KAL”, pēc tam dispļejā klūst redzams rādījums „0,0 kg”.



\* Ja Jūs uzkāpjat uz ierīces, pirms dispļejā klūst redzams „0,0 kg”, tiek parādīts kļūdasziņojums „Err” (Klūda).

### 2. Kad dispļejā redzams „0,0 kg”, izņemiet ierīces dispļeju.

**Piezīme:** Neizņemiet ierīces dispļeju, pirms dispļejā redzams „0,0 kg”. Citādi dispļeja svars tiek pievienots jūsu ķermēja svaram, kas rada nepareizu rezultātu.

### 3. Izvēlieties personiskā profila numuru.

Turot ierīces dispļeju, nospiediet personiskā profila numura pogu. Izvēlētais numurs parādīsies pēc iemirgošanās vienu reizi.

*Ja parādās sekojošs dispļejs:*



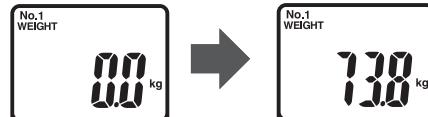
Jūsu personiskie dati nav saglabāti zem personiskā profila numura, kuru esat izvēlējies. Lüdzu skatiet nodaļu 3 par personisko datu saglabāšanu.

***Ja ierīcē nav saglabāti jūsu personiskie dati („VIESIS” režīms):***

- 1) Turot ierīces dispļeju, nospiediet pogu VIESIS.
- 2) Dispļejā klūst redzams režīma VIESIS rādījums „V”.
- 3) Iestatiet personiskos datus (vecums, dzimums un augums). Izlasiet par posmiem 3 un 4 nodaļā 3, Personisko datu iestatīšana un saglabāšana.

### 4. Mērišanas uzsākšana.

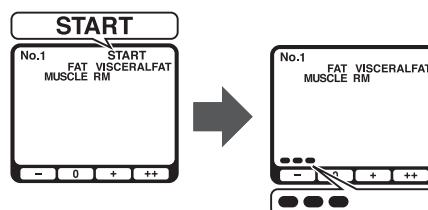
1) Uzkāpiet uz ierīces platformas un novietojet pēdas uz pēdu elektrodiem, vienmērīgi sadalot savu svaru.



Dispļejā parādīsies jūsu svars, un tad svara rezultāts divas reizes iemirgošies.

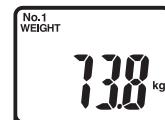
Ierīce sāks mērit jūsu ķermēja tauku daudzumu procentos, iekšējo orgānu aptaukošanās līmeni, skeleta muskulū daudzumu procentos, KMI un vielmaiņu miera stāvokli.

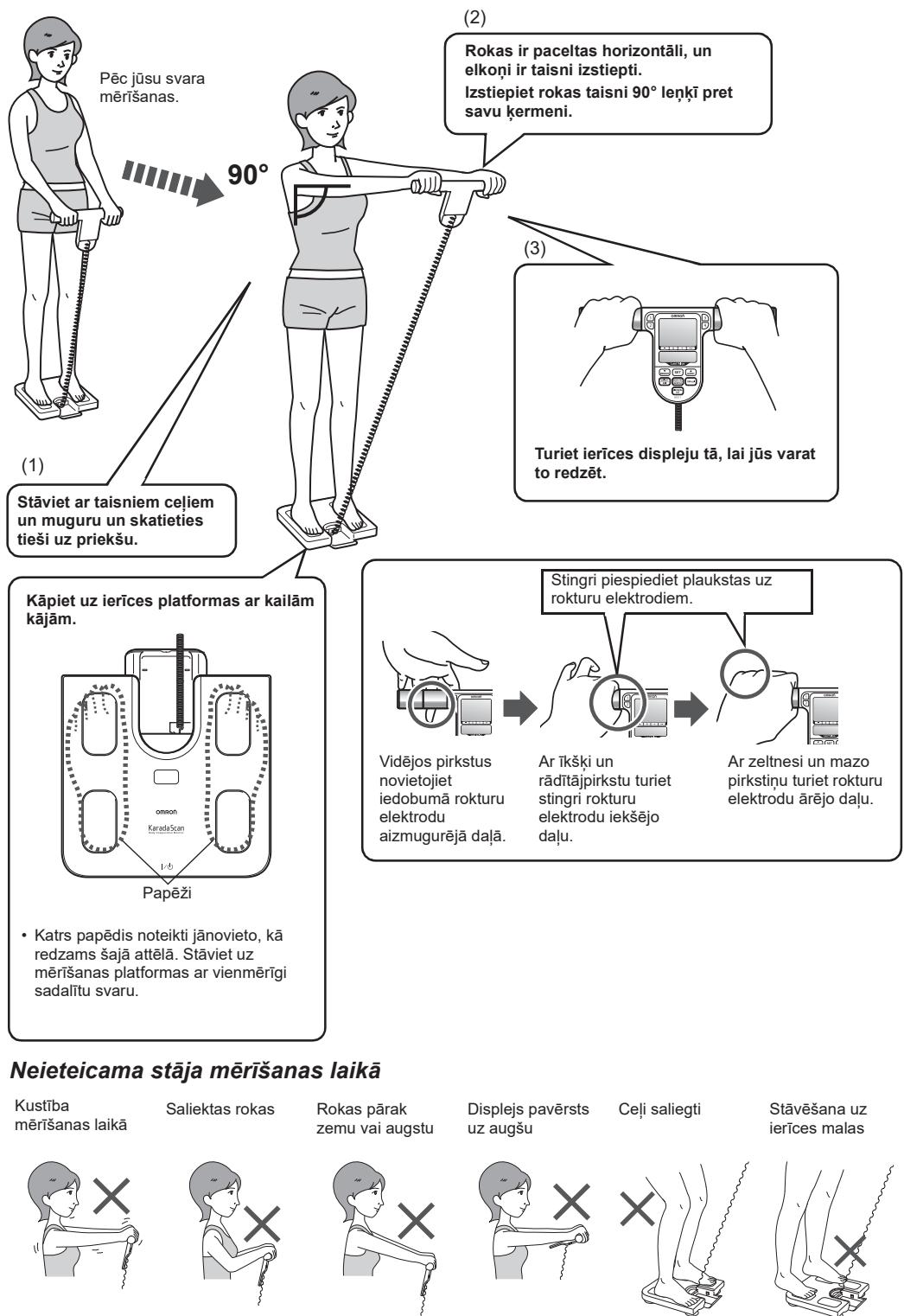
2) Kad dispļejā parādās „START”, izstiepiet rokas taisnī 90° leņķi pret ķermenī.



Mērišanas procesajoslā dispļeja apakšējā daļā pakāpeniski no kreisās uz labo pusē parādīsies indikatori.

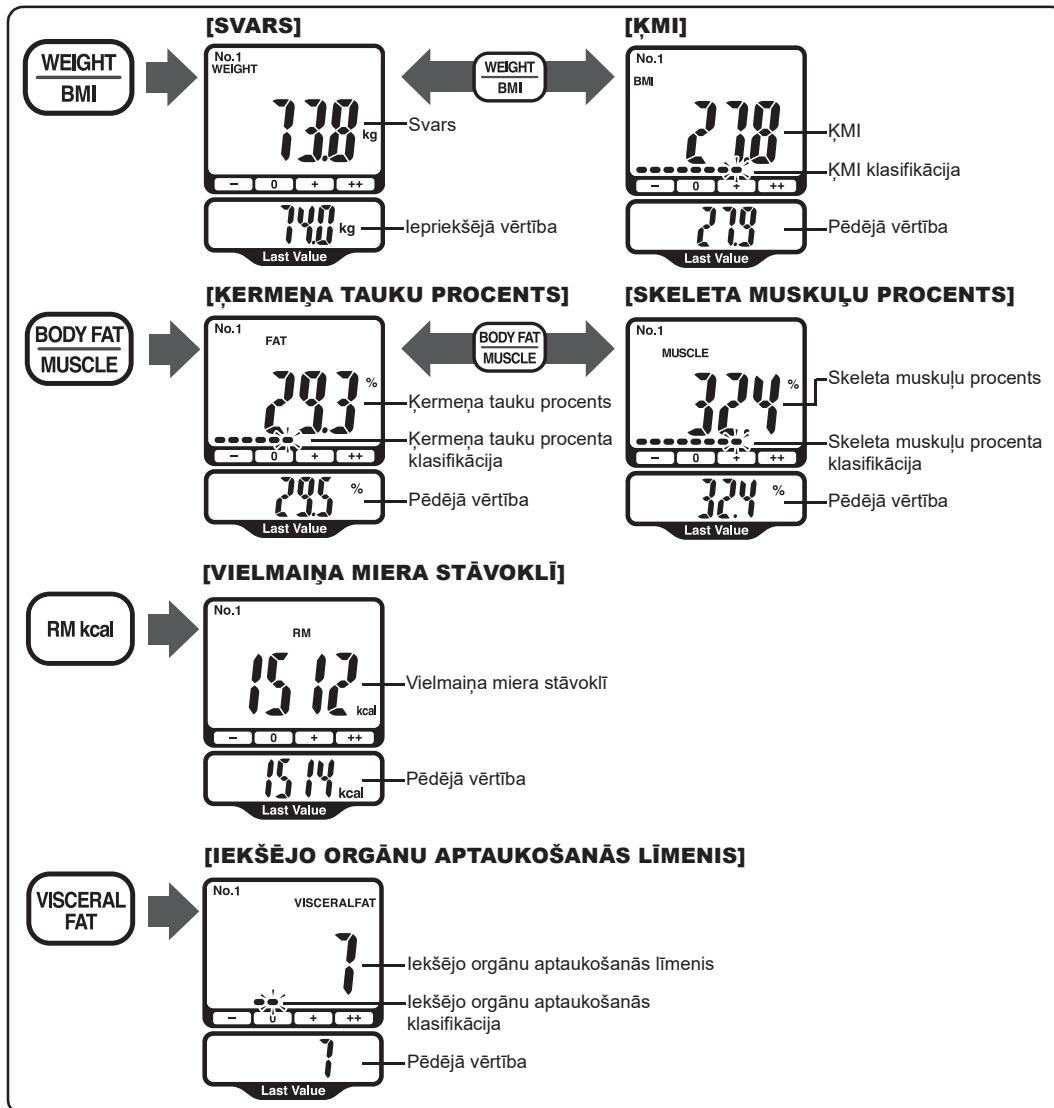
3) Kad mērišana ir pabeigta, uz dispļeja atkal parādās jūsu svars. Šajā brīdī varat nokāpt no ierīces.



**Mērišanai pareiza stāja**

## 5. Mēriju rezultātu pārbaude.

Lai skatītu vēlamos mēriju rezultātus, nospiediet attiecīgo pogu. Iepriekšējā mēriju rezultāts ir redzams displeja daļā Last Value (Iepriekšējā vērtība).



**Piezīme:** Bērniem (6–17 gadus veciem) šī ierīce nosaka svaru, kermena tauku procenta klasifikāciju, skeleta muskuļu procentu, KMI un KMI klasifikāciju, kā arī vielmaiņu miera stāvokli.

### **Kermēņa tauku procenta rezultātu skaidrojums**

Nākamajā tabulā norādīto datu pamatā ir pētījums, ko veicis HD McCarthy un citi, publicēts žurnālā „International Journal of Obesity”, 2006. gads, 30. izdevums, un Gallagher un citi, publicēts žurnālā „American Journal of Clinical Nutrition”, 2000. gada septembris, 72. izdevums; Omron Healthcare iedalījums četros līmeņos.

Dzimums	Vecums	- (mazs)	0 (normāls)	+ (liels)	++ (loti liels)
<b>Sieviete</b>	<b>6</b>	< 13,8%	13,8–24,9%	25,0–27,0%	≥ 27,1%
	<b>7</b>	< 14,4%	14,4–27,0%	27,1–29,6%	≥ 29,7%
	<b>8</b>	< 15,1%	15,1–29,1%	29,2–31,9%	≥ 32,0%
	<b>9</b>	< 15,8%	15,8–30,8%	30,9–33,8%	≥ 33,9%
	<b>10</b>	< 16,1%	16,1–32,2%	32,3–35,2%	≥ 35,3%
	<b>11</b>	< 16,3%	16,3–33,1%	33,2–36,0%	≥ 36,1%
	<b>12</b>	< 16,4%	16,4–33,5%	33,6–36,3%	≥ 36,4%
	<b>13</b>	< 16,4%	16,4–33,8%	33,9–36,5%	≥ 36,6%
	<b>14</b>	< 16,3%	16,3–34,0%	34,1–36,7%	≥ 36,8%
	<b>15</b>	< 16,1%	16,1–34,2%	34,3–36,9%	≥ 37,0%
	<b>16</b>	< 15,8%	15,8–34,5%	34,6–37,1%	≥ 37,2%
	<b>17</b>	< 15,4%	15,4–34,7%	34,8–37,3%	≥ 37,4%
	<b>18–39</b>	< 21,0%	21,0–32,9%	33,0–38,9%	≥ 39,0%
	<b>40–59</b>	< 23,0%	23,0–33,9%	34,0–39,9%	≥ 40,0%
	<b>60–80</b>	< 24,0%	24,0–35,9%	36,0–41,9%	≥ 42,0%
<b>Vīrietis</b>	<b>6</b>	< 11,8%	11,8–21,7%	21,8–23,7%	≥ 23,8%
	<b>7</b>	< 12,1%	12,1–23,2%	23,3–25,5%	≥ 25,6%
	<b>8</b>	< 12,4%	12,4–24,8%	24,9–27,7%	≥ 27,8%
	<b>9</b>	< 12,6%	12,6–26,5%	26,6–30,0%	≥ 30,1%
	<b>10</b>	< 12,8%	12,8–27,9%	28,0–31,8%	≥ 31,9%
	<b>11</b>	< 12,6%	12,6–28,5%	28,6–32,6%	≥ 32,7%
	<b>12</b>	< 12,3%	12,3–28,2%	28,3–32,4%	≥ 32,5%
	<b>13</b>	< 11,6%	11,6–27,5%	27,6–31,3%	≥ 31,4%
	<b>14</b>	< 11,1%	11,1–26,4%	26,5–30,0%	≥ 30,1%
	<b>15</b>	< 10,8%	10,8–25,4%	25,5–28,7%	≥ 28,8%
	<b>16</b>	< 10,4%	10,4–24,7%	24,8–27,7%	≥ 27,8%
	<b>17</b>	< 10,1%	10,1–24,2%	24,3–26,8%	≥ 26,9%
	<b>18–39</b>	< 8,0%	8,0–19,9%	20,0–24,9%	≥ 25,0%
	<b>40–59</b>	< 11,0%	11,0–21,9%	22,0–27,9%	≥ 28,0%
	<b>60–80</b>	< 13,0%	13,0–24,9%	25,0–29,9%	≥ 30,0%

LV

### **Iekšējo orgānu aptaukošanās rezultātu skaidrojums**

Iekšējo orgānu aptaukošanās līmenis	Līmeņa klasifikācija
<b>1–9</b>	0 (normāls)
<b>10–14</b>	+ (liels)
<b>15–30</b>	++ (loti liels)

Pēc Omron Healthcare statistikas

## **KMI rezultātu skaidrojums**

Iepriekš minētie indeksi attiecas uz aptaukošanās novērtējuma vērtībām, ko ir ieteikusi PVO (Pasaules veselības organizācija).

### **Skeleta muskuļu procenta noteikšanas rezultātu skaidrojums (pieauqušajiem)**

Dzimums	Vecums	- (mazs)	0 (normāls)	+(liels)	++ (loti liels)
Sieviete	<b>18–39</b>	< 24,3%	24,3–30,3%	30,4–35,3%	≥ 35,4%
	<b>40–59</b>	< 24,1%	24,1–30,1%	30,2–35,1%	≥ 35,2%
	<b>60–80</b>	< 23,9%	23,9–29,9%	30,0–34,9%	≥ 35,0%
Vīrietis	<b>18–39</b>	< 33,3%	33,3–39,3%	39,4–44,0%	≥ 44,1%
	<b>40–59</b>	< 33,1%	33,1–39,1%	39,2–43,8%	≥ 43,9%
	<b>60–80</b>	< 32,9%	32,9–38,9%	39,0–43,6%	≥ 43,7%

Pēc Omron Healthcare statistikas

## **6. Pēc rezultātu apstiprināšanas izslēdziet strāvu.**

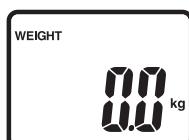
**Piezīme:** Ja esat aizmirsis izslēgt strāvu, ierīce automātiski izslēgsies pēc 5 minūtēm. Nolieciet displeju uz ierīces platformas turētāja, kā norādīts attēlā, nodalā 8.

## 5. Tikai svara mērīšana

- ## **1. Ieslēdziet strāvu.**

Displejā mirgo „KAL”,  
pēc tam displejā klūst  
redzams rādījums  
„0.0 kg”.

**Piezīme:** Ja uzķapjat uz ierīces, pirms displejā klūst redzams rādījums „0,0 kg”, tiek parādīts klūdas ziņojums „Klūda”.



- 2.** Kad displejā redzams „0,0 kg”, uzkāpiet uz ierīces.

**Piezīme:** Ierīces displeju atstājiet displeja turētājā.

- ### **3. Mērījumu rezultātu pārbaude.**

Displejā parādās jūsu svars un iemirgojas divas reizes, norādot, ka mērīšana ir pabeigta.

**Piezīme:** Tagad Jūs varat arī pārbaudīt mērījuma rezultātu, izņemot ierīces displeju.

- 4.** Kad mērīšana ir pabeigta, nokāpjet no ierīces un izslēdziet strāvu.

## 6. Klūdu ziņojumi

Klūdas ziņojums	Cēlonis	Novēršana
	Jūsu plaukstām vai pēdām nav cieša kontakta ar elektrodiem.	Stingri piespiediet plaukstas vai pēdas pie elektrodiem, un tad mēriet. (Skat. nodalā 4.)
	Stāja mērišanai ir nepareiza, vai arī plaukstām vai pēdām nav cieša kontakta ar elektrodiem.	Mērot, nekustiniet rokas vai pēdas. (Skat. nodalā 4.)
	Plaukstas vai pēdas ir pārāk sausas.	Samitriniet plaukstas vai pēdas ar mitru dvieli, un tad atkārtojiet mērišanu.
	Kermenja uzbūves lielumi nav mēriju mu diapazonā.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lūdzu, pārliecinieties, vai vecuma, dzimuma un auguma garuma iestatījumi, kas saglabāti kā personiskie dati, ir pareizi. (Skatiet "Vienumu iestatīšana" nodalā 9.)</li> <li>Ierīce nevar izmērīt kermenja uzbūvi ārpus tās mēriju mu diapazona pat, ja vecuma, dzimuma un auguma garuma iestatījumi ir pareizi.</li> </ul>
	Nepareiza darbība.	<p>Ievietojet baterijas atkal un atkārtojiet mērišanu. Ja klūda saglabājas, konsultējieties ar OMRON servisa pārstāvi.</p>
	Jūs uzķāpāt uz ierīces, pirms displejā bija redzams „0,0 kg”.	Uzkāpiet uz ierīces platformas pēc tam, kad displejā redzams „0,0 kg”.
	Jūs pakustinājāt ierīces platformu, pirms displejā kļuva redzams rādījums „0,0 kg”.	Nekustiniet ierīces platformu, pirms displejā bija redzams „0,0 kg”.
	Jūs kustējāties, kamēr tika mērits kermenja svars.	Nekustieties, kamēr tiek mērits kermenja svars.
	Jūsu svars ir 150 kg (330,0 mārcinas) vai vairāk.	Kermenja svars 150 kg (330,0 mārcinas) vai vairāk ir ārpus šīs ierīces mēriju mu diapazona. Jūs nevarat šo ierīci lietot.

## 7. Traucējumu novēršana

Ja mēriju mu veikšanas laikā rodas kāda no tālāk aprakstītajām problēmām, vispirms pārbaudiet, vai 30 cm atstatumā nav citu elektrisku ierīču.

Ja problēma saglabājas, skatiet tālāk tabulu.

LV

Problēma	Cēlonis	Novēršana
Displejā parādītās kermenja uzbūves vērtības ir nenormāli lielas vai mazas.	Skat. „Informācija par kermenja struktūru”.	
Strāva izslēdzas apmēram 5 minūtes pēc tam, kad kermenja svars ir apstiprināts, pirms ir izmērits Jūsu kermenja tauku procents, iekšējo orgānu aptaukošanās līmenis, skeleta muskuļu procents, KMI un vielmaiņa miera stāvoklī.	Jūs neizvēlējāties pareizo personiskā profila numuru vai VIESIS režīmu. (Ierīces displejā netiek parādīts personiskā profila numurs vai rādījums „V”.)	Izvēlieties pareizo personiskā profila numuru vai VIESIS režīmu. (Skat. nodalā 4.)
Nekas neparādās uz displeja, kas ieslēdz strāvu.	Nav ieliktas baterijas.	Ievietojet baterijas.
	Bateriju polaritātes nav pareizi pievienotas.	Ielieciet baterijas pareizā pievienojuma stāvoklī.
	Baterijas ir nolietojušās.	Vissas četrās baterijas nomainiet pret jaunām. (Skat. nodalā 2.)
	Savienojuma vads starp ierīces platformu un displeju ir bojāts vai nolietojies.	Sazinieties ar tuvāko OMRON servisa pārstāvi.

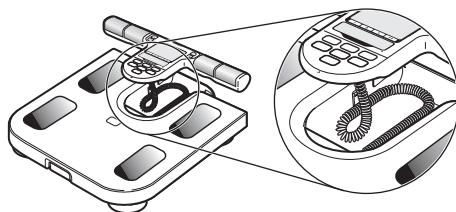
## 8. Kā ierīci uzturēt un uzglabāt

### Ierīces tīrīšana

- Vienmēr turiet ierīci tīru pirms lietošanas.
- Noslaukiet ierīces platformu ar mīkstu un sausu drānu.  
Ja nepieciešams, lietojiet ūdeni vai mazgāšanas līdzeklī samitrinātu drānu (pirms ierīces slaucīšanas to rūpīgi izgrieziet) un pēc tam nosusiniet ierīci ar sausu drānu.
- Lai notīrītu elektrodus, varat lietot tīrāmo spiritu, bet nelietojiet to uz citām ierīces daļām.
- Nelietojiet benzolu vai atšķaidītāju ierīces tīrīšanai.

### Apkope un uzglabāšana

- Ierīces displeju uzglabāt ierīces platformā, kā parādīts.
- Uzglabājot ierīces displeju, raugieties, lai vads netiktu salocīts.



- Neuzglabājiet ierīci tālāk norādītajos apstākļos.
  - Mitrumā, kur ierīcē var iekļūt mitrums vai ūdens
  - Augstā temperatūrā, tiešā saules gaismā vai putekļainā vietā
  - Vietās, kur pastāv pēkšņu triecienu vai vibrāciju risks
  - Vietās, kur tiek uzglabātas ķīmiskas vielas vai iespējama koroziju izraisoša gāze.
- Neveiciet pats nekāda veida remontdarbus. Šī ierīce ir kalibrēta ražošanas procesā. Ja Jums rodas šaubas par mērījumu precizitāti, lūdzu, sazinieties ar pilnvaroto „OMRON” izplatītāju. Vispārējs ieteikums! Lai nodrošinātu ierīces pareizu darbību un precizitāti, ierīci ieteicams pārbaudīt reizi 2 gados.

## 9. Tehniskie dati

<b>Produkta kategorija</b>	<b>Kermenja struktūras mērītājs</b>
<b>Produkta apraksts</b>	Kermenja struktūras mērītājs
<b>Modelis (kods)</b>	<b>BF511 (HBF-511T-E/HBF-511B-E)</b>
<b>Dispējs</b>	<b>Kermenja svars</b> 0–150 kg ar pieaugumu par 0,1 kg (0,0–330,0 mārciņas ar pieaugumu par 0,2 mārciņām)
	<b>Kermenja tauku procents</b> 5–60% ar pieaugumu par 0,1% <b>Skeleta muskuļu procents</b> 5–50% ar pieaugumu par 0,1% <b>KMI:</b> 7–90 ar pieaugumu par 0,1 <b>Vielmaiņa miera stāvoklī</b> 385–3999 kcal ar pieaugumu par 1 kcal <b>Iekšējo orgānu aptaukošanās līmenis</b> 30 līmeni ar pieaugumu par 1 līmeni <b>KMI klasifikācija</b> – (pazemināts)/0 (normāls)/+ (liekais svars)/++ (aptaukošanās) 4 līmeni, katrā 3 apakšlīmeni <b>Kermenja tauku procenta un skeleta muskuļu procenta klasifikācija</b> – (zems)/0 (normāls)/+ (augsts)/++ (lioti augsts) 4 līmeni, katrā 3 apakšlīmeni <b>Iekšējo orgānu aptaukošanās līmena klasifikācija</b> 0 (normāls)/+ (augsts)/++ (lioti augsts) 3 līmeni, katrā 3 apakšlīmeni
<b>Vienumu iestatīšana</b>	<b>Augums:</b> 100,0–199,5 cm (no 3 pēdām un 4 collām līdz 6 pēdām un 6 3/4 collas) <b>Vecums:</b> no 6 līdz 80 gadiem <b>Dzimums:</b> vīrietis/sieviete
	* Mērvienības: kg (cm) / mārciņas (pēdas•collas) * Kermenja tauku procentam, kermenja tauku procenta klasifikācijai, skeleta muskuļu procentam, KMI un KMI klasifikācijai, kā arī vielmaiņas miera stāvoklī noteikt ir iespējams no 6 līdz 80 gadu veciem cilvēkiem. * Iekšējo orgānu aptaukošanās līmenim, iekšējo orgānu aptaukošanās līmena klasifikācijai un skeleta muskuļu procenta klasifikācijai iespējamais vecums ir no 18 līdz 80 gadiem.
<b>Svara precizitāte</b>	0,0 kg–40,0 kg: ± 0,4 kg (0,0 mārciņas–88,2 mārciņas: ± 0,88 mārciņas) 40,0 kg–150,0 kg: ± 1% (88,2 mārciņas–330,0 mārciņas: ± 1%)
<b>Precizitāte (S.E.E.)</b>	<b>Kermenja tauku procents</b> 3,5% <b>Skeleta muskuļu procents</b> 3,5% <b>Iekšējo orgānu aptaukošanās līmenis</b> 3 līmeni
<b>Darbības ilgums</b>	5 gadi
<b>Barošanas avots</b>	4 AA baterijas (R6) (iespējams lietot arī AA sārmu baterijas (LR6).)
<b>Bateriju darbības ilgums</b>	Apmēram 1 gadu (kad mangāna baterijas lieto mērījumiem četras reizes dienā)
<b>Darbības temperatūra / gaisa mitrums / gaisa spiediens</b>	No +10 līdz 40 °C/no 30 līdz 85% relatīvais mitrums (bez kondensāta)/ no 700 līdz 1060 hPa
<b>Uzglabāšanas un transportēšanas temperatūra / gaisa mitrums / gaisa spiediens</b>	No -20 līdz 60 °C/no 10 līdz 95% relatīvais mitrums (bez kondensāta)/ no 700 līdz 1060 hPa
<b>Aizsardzība pret elektriskās strāvas triecieniem</b>	Medicīniskā elektroiekārta ar iekšēju barošanu
<b>Saskares detaļa</b>	BF tips (rokturu elektrodi, pēdu elektrodi)
<b>Aizsardzības klase</b>	IP21
	* IP klasifikācija ir aizsardzības pakāpes, kas noteiktas standartā IEC 60529. Šī ierīce ir aizsargāta pret cietiem svešķermeniem, kuru diametrs ir 12,5 mm un vairāk, piemēram, pret pirksta ieklūšanu. Šī ierīce ir aizsargāta pret vertikālu krītošu ūdens pilienu ieklūšanu.
<b>Svars</b>	Apmēram 2,2 kg (4,85 lb) (ieskaitot baterijas)
<b>Ārējie izmēri</b>	<b>Ierīces dispējs</b> Apm. 300 (gar.) × 35 (augst.) × 147 mm (plat.) (Apm. 11 3/4 collas (gar.) × 1 3/8 collas (augst.) × 5 3/4 collas (plat.)) <b>Ierīces platforma</b> Apm. 303 (gar.) × 55 (augst.) × 327 mm (plat.) (Apm. 11 7/8 collas (gar.) × 2 1/8 collas (augst.) × 12 7/8 collas (plat.))
<b>Iepakojuma saturs</b>	Kermenja struktūras mērītājs, 4 AA mangāna baterijas (R6), lietošanas instrukcija, garantijas karte

**Piezīme:** Iespējamas tehniskas modifikācijas bez iepriekšēja paziņojuma.

Lūdzu, ziņojiet ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā esat reģistrēts, par visiem nopietnajiem incidentiem, kas notikuši saistībā ar šo ierīci.

CE 0197 UK  
CA 0086

LV

## 9.Tehniskie dati

Apzīmējumu, kas atbilstīgi modelim var būt uz pašas ierīces, uz ierīces tirdzniecības iesaiņojuma vai lietošanas pamācībā, skaidrojums.			
	Saskares detaļa — BF tips Līmenis aizsardzībai pret elektrošoku (noplūdes strāva)		Temperatūras ierobežojums
<b>IP XX</b>	Aizsardzības pakāpi pret apkārtējās vides ietekmi nosaka standarts IEC 60529		Mitruma ierobežojums
	CE markējums		Atmosfēras spiediena ierobežojums
<b>SN</b>	Sērijas numurs		Līdzstrāva
	Lietotājam jālasa lietošanas pamācība		Šo ierīci nedrīkst lietot cilvēki ar medicīniskiem implantiem, piemēram, elektrokardiostimulatoru, mākslīgo sirdi, plaušu vai citām elektroniskām dzīvībai svarīgo funkciju atbalsta sistēmām.
<b>MD</b>	Medicīniska ierīce		Ražošanas datums
	UKCA marķējums		Ierīces unikālais identifikators



**Pareiza šīs ierīces utilizācija  
(Elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumi)**

Šī zīme uz produkta vai tā aprakstā norāda, ka pēc darbības laika beigām to nedrīkst utilizēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi un cilvēku veselībai, ko var izraisīt nekontrolēta atkritumu utilizēšana, lūdzu, utilizējet šo izstrādājumu atsevišķi no citu veidu atkritumiem un nododiet to otrreizējai pārstrādei, lai veicinātu materiālo resursu ilgtspējīgu, atkārtotu izmantošanu.

Mājsaimniecības preču lietotājiem jāsazinās vai nu ar mazumtirgotāju, kas pārdeva šo produktu, vai ar pašvaldību, lai noskaidrotu, kur un kā iespējams nodot šo ierīci, lai nodrošinātu ekoloģiski drošu otrreizējo pārstrādi.

Uzņēmumiem jāsazinās ar savu piegādātāju un jāpārbauda pirkuma līguma noteikumi. Šo produktu nedrīkst jaukt ar citiem utilizācijai paredzētiem atkritumiem.

Šis produkts nesatur kaitīgas vielas.

Izlietoto bateriju utilizācija jāveic atbilstoši nacionālajiem bateriju utilizācijas noteikumiem.

**Svarīga informācija par elektromagnētisko saderību (EMS)**

Šī ierīce, ko ražojis „OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.” atbilst EN60601-1-2:2015 elektromagnētiskās saderības (EMS) standartam.

Papildu dokumentācija saistībā ar šo EMS standartu ir pieejama OMRON HEALTHCARE EUROPE pārstāvniecībā, kuras adrese norādīta šajā lietošanas pamācībā vai tīmeklā vietnē [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

<b>Ražotājs</b> 	<b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPĀNA
<b>Pārstāvis Eiropas Savienībā</b> 	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NĪDERLANDE <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>
<b>Importētājs ES</b>	
<b>Ražotne</b>	<b>Krell Precision (Yangzhou) Co., Ltd.</b> No.28, Xingyang Road, Economic Development Zone, Yangzhou, Jiangsu, 225009, Kīna
<b>Filiāles</b>	<p>Importētājs un atbildīgā persona Lielbritānijā  <b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b>  Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, APVIENOTĀ KARALISTE  <a href="http://www.omron-healthcare.com\distributors">www.omron-healthcare.com\distributors</a></p> <p><b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b>  <a href="http://www.omron-healthcare.com\distributors">www.omron-healthcare.com\distributors</a></p> <p><b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b>  <a href="http://www.omron-healthcare.com\distributors">www.omron-healthcare.com\distributors</a></p>

Izdošanas datums: 2022-11-01

Ražots Kīnā

